



TEHNIKA KI PREMIKA

MACO MULTI

VRTLJIVO IN
VRTLJIVO NAGIBNO OKOVJE



Navodila – in navodila za vzdrževanje za vrtljiva-,
vrtljivo- nagibna- in nagibno vrtljiva – okna
KONČNI UPORABNIK



Kazalo

Predvidena in napačna uporaba	3 - 4
Varnostna navodila in opozorila	5 - 7
Navodila za uporabo	8 - 12
Splošna navodila za uporabo uporabi	13 - 14
Splošna navodila za čiščenje	14 - 17
Navodila za vzdrževanje	18 - 22
Nadomestni deli, servis in ravnanje z odpadki	23



OPOZORILO! To navodilo za uporabo in vzdrževanje je namenjeno končnim uporabnikom in ga je treba shraniti. O vsebini morajo biti iz varnostnih razlogov obveščeni vsi uporabniki.

Da se vsem uporabnikom zanesljivo zagotovijo ustrezne informacije, je treba na vidnem mestu na oknu oz. balkonskih vratih namestiti nalepko ali na pololivo obesiti etiketo! Te nalepke oziroma etikete je mogoče dobiti od proizvajalca oken.

To navodilo je na razpolago tudi za prenos na naslovu www.maco.eu, naročniška številka 757071sl.

Predvidena in napačna uporaba

Predvidena uporaba

Pri navpični vgradnji oken in balkonskih vrat v stolpnici se okna- ali okenska krila z MACO – vrtljivim- ali nagibnim okovjem, z potiskom pololive v položaj odpiranja navznoter ali skozi ta katera imajo vgrajeno omejitvev nagibno pozicijo škarij odpirajo v notranjost prostora.

Ko se krilo zapre in okovje zapahne, je praviloma treba premagati upor, ki ga nudi tesnilo.



OPOZORILO! Nevarnost poškodb in nastanka materialne škode zaradi nepravilnega odpiranja in zapiranja kril!

Nepravilno odpiranje in zapiranje kril lahko povzroči hude telesne poškodbe in znatno materialno škodo! Zato:

- › Nujno zagotoviti, da bo okensko krilo čez celotno območje premika pa do neomejenega zapirnega položaja vodeno z roko na ročajju, z zelo nizko hitrostjo kontrolirano in brez odpora pripeljano na podboj!
- › je treba brezpogojno zagotoviti, da se krilo nikoli nekontrolirano ne zaloputne ali odpre (zaradi vetra oz. prepaha)!
- › je treba brezpogojno zagotoviti, da krilo pri zapiranju ne zadane v okvir ali v drugo krilo (tri-krilna okna)!

Vsakršna uporaba in predelava proizvodov, ki ni v skladu s predvideno uporabo, se šteje za napačno uporabo. Posledično lahko pride do poškodb ljudi, kakor tudi do škode na drugih stvareh!



OPOZORILO! NEVARNOST ZARADI NAPAČNE UPORABE!

Napačna uporaba oken in balkonskih vrat lahko privede do nevarnih situacij kot so poškodovanja ljudi in do škode na drugih stvareh. Nedopustna so zlasti sledeča ravnanja (glej tudi varnostna navodila):

- › Namerno ali nekontrolirano loputanje ali tiščanje okenskih in vratnih kril proti okenski špaleti. S tem se lahko poškoduje oz. uničijo okovje, material okvira ali drugi sestavni deli oken ali balkonskih vrat.



- › Vstavljanje ovir v območje odpiranja med okvirjem in okenskim ali vratnim krilom
- › Namerno nameščanje dodatnih obremenitev ali nepazljivo dopuščanje delovanja dodatnih obremenitev na okenska in vratna krila.
- › Zapiranje okenskih in vratnih kril na silo. Krilo mora vedno vstopiti v okvir brez kakršnega koli napora.
- › Barvanje in lakiranje delov okovja v teku vzdrževalnih del, posebno pri lesenih oknih. Za takšna dela se morajo na tem mestu uporabni deli okovja pokriti, prelepiti ali odstraniti.



POZOR!

Ob pojavu očitnih oz. vidnih poškodb ali če je zmanjšana brezhibnost delovanja, se z oknom oz. balkonskimi vrati ne sme več upravljati, pred kakršno koli nadaljnjo uporabo mora popravilo nemudoma opraviti servisno podjetje!



POMEMBNO! Izključeni so vsi zahtevki za povračilo škode, ki so posledica nepredvidene oz. napačne uporabe!

Opozorilo glede omejitvi uporabe:

Okenska in vratna krila, ki so odprta ali niso zapahnjena ali so v položaju za zračenje (npr. v nagibnem položaju), dosega le omejeno varnostno funkcijo. Ne izpolnjujejo pa zahtev glede:

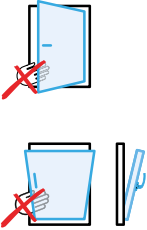

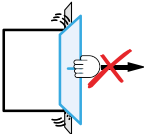
- › nepredušnosti stikov
- › zvočne izolacije
- › protivlomnosti
- › tesnosti proti nalivom
- › toplotne zaščite

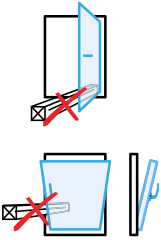

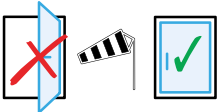
Navedene lastnosti se lahko dosežejo le, če so okenska in vratna krila zapahnjena.

Varnostna navodila in opozorila

Za varnost pomembna opozorila

Naslednji simboli ponazarjajo nevarnosti, ki so prisotne pri oknih in balkonskih vratih:

simbol	pomen
	<p>Nevarnost poškodbe zaradi ukleščenja delov telesa v reži med krilom in okvirom</p> <ul style="list-style-type: none"> → Pri zapiranju oken in balkonskih vrat nikoli ne segajte z roko med krilo in okenski okvir in vedno ravnajte preudarno. → Otroci in osebe, ki niso sposobne oceniti nevarnosti, naj se ne zadržujejo v nevarnem območju.
	<p>Nevarnost poškodbe zaradi padca skozi odprto okno in balkonska vrata</p> <ul style="list-style-type: none"> → V bližini odprtih oken in balkonskih vrat se gibajte previdno, ne sklanjajte se in ne nagibajte se ven. → Otroci in osebe, ki niso sposobne oceniti nevarnosti, naj se ne zadržujejo v nevarnem območju.
	<p>Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi stiskanja krila k obodu okenske odprtine (k zidni špaleti)</p> <ul style="list-style-type: none"> → Nikakor ne pritiskajte krila na obod okenske odprtine (na zidno špaletu).

	<p>Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi vstavljanja ovir v režo med krilom in okvirjem</p> <p>→ Ne vstavljate ovir v režo med krilom in okvirjem.</p>
	<p>Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi dodatne obremenitve krila</p> <p>→ Krila dodatno ne obremenjujete.</p>
	<p>Nevarnost poškodb zaradi delovanja vetra</p> <p>→ Izogibajte se delovanju vetra na odprto krilo.</p> <p>→ V primeru vetra in prepiha okenska in vratna krila takoj zaprite in zapahnite.</p> <p>→ V primeru opozorila pred vetrom in nevihto zaprite in zapahnite vsa krila.</p>

**OPOZORILO!**

Ustrezno fiksiran odprt položaj okenskih in vratnih kril se doseže le z dodatnim pritrdilnim okovjem! Na razpolago so specialni dodatni deli okovja, ki preprečujejo loputanje in nenadzorovano odpiranje oken, ki so odprta v nagibni položaj ali okoli vertikalne osi, zaradi vetra ali prepaha. Te dodatne dele morate glede na vaše potrebe posebej naročiti.

**POZOR!**


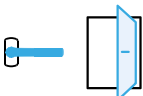

Ob pojavu očitnih oz. vidnih poškodb ali če je zmanjšana brezhibnost delovanja, se z oknom oz. balkonskimi vrati ne sme več upravljati, pred kakršno koli nadaljnjo uporabo mora popravilo nemudoma opraviti servisno podjetje!

Navodila za uporabo


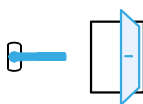


Ponazoritveni simboli

Naslednji simboli označujejo različne možne pozicije ročice in z njo povezane pozicije okenskega oz. vratnega krila (pravilna funkcija).


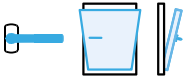
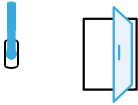
vrtljivo nagibno okovje

položaj ročice / krila	pomen
	Zaprto položaj krila (kadar je prostor brez nadzora ali kadar izmenjava zraka ni zaželeno)
	Okoli vertikalne osi odprto krilo (za kratkotrajno zračenje oz. sunkovito zračenje prostora ali za čiščenje zunanjega stekla)
	Nagibni položaj krila (za trajno zračenje prostora)





vrtljivo nagibno okovje s režnim oz. varčnim zračenjem

položaj ročice / krila	pomen
	Zaprto položaj krila (kadar je prostor brez nadzora ali kadar izmenjava zraka ni zaželeno)
	Okoli vertikalne osi odprto krilo (za kratkotrajno zračenje oz. sunkovito zračenje prostora ali za čiščenje zunanjega stekla)
	Položaj režnega oz. varčnega zračenja krila (za daljše zračenje pri nižjih zunanjih temperaturah)
	Nagibni položaj krila (za trajno zračenje prostora)

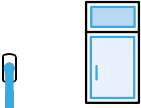
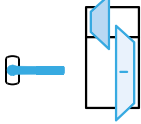

nagibno vrtljivo okovje

položaj ročice / krila	pomen
	Zaprto položaj krila (kadar je prostor brez nadzora ali kadar izmenjava zraka ni zaželeno)
	Nagibni položaj krila (za trajno zračenje prostora)
	Okoli vertikalne osi odprto krilo (za kratkotrajno zračenje oz. sunkovito zračenje prostora ali za čiščenje zunanjega stekla)


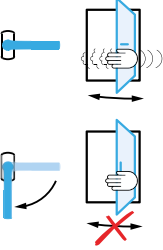
MULTI SECUAIR - varen položaj zračenja

položaj ročice / krila	pomen
	Zapirna pozicija krila (če pustimo prostor brez nadzora ali če ni zaželeno zračenje)
	Prikaz krila (za kratki čas ali hitro zračenje prostora ali čiščenje zunanjega stekla)
	Vertikalno odpiranje krila (za daljše zračenje prostora)
	Varen položaj zračenja (za omejeno zračenje prostora pri nenavzočnosti)

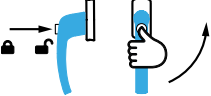
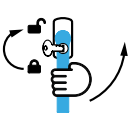
MULTI SKY - okovje za nadsvetlobna okna

položaj ročice / krila	pomen
	Zapiralna pozicija obeh kril (če je prostor nenedzorovan ali je zračenje nezaželeno)
	Odrpta pozicija centralnega krila in nadsvetlobnih kril (za kratko časovno ali hitro zračenje prostora)
	Vertikalno odrpta pozicija nadsvetlobnih kril (za trajno zračenje prostora)

Komfortni zaustavljelec (aitira krilo v odrpto pozicijo)

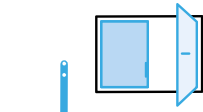
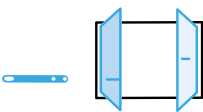
položaj ročice / krila	pomen
	Zaprto pozicijo okna ali aritrano odrpto pozicijo
	Odrpta pozicija krila

Pololive z gumbom ali zaklepom

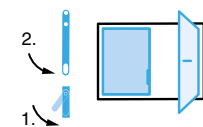
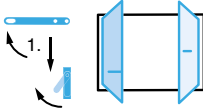
	Pritisnite gumb in držite za pomik pololive
	Pololivo na zaklep odklenite za pomik pololive.

Navodila za uporabo pasivnega krila (2-krilna okna)

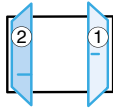
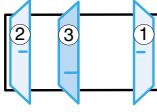
Za zapiranje in odpiranje drugega krila uporabimo ročico na drugem krilu katera je čelno vidljiva. Prvo krilo mora biti najprej odprto z pololvo da se lahko doseže ročico za odpiranje pasivnega krila.

položaj ročice / krila	pomen
	Položaj zapiranja krila
	Odprt položaj krila

MULTI Zero 2-krilno

položaj ročice / krila	pomen
	Zapiranje krila Najprej potegnite varnostno varovalo proti nagibu k krilu ter držite. Šele nato obračajte ročico.
	Odpiranje krila Pri obračanju ročice. Se varnostno varovalo proti nagibu samostojno obrne v pravo pozicijo.





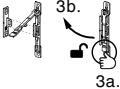


Navodila za vrstni red odpiranja krill

2-krilna okna	
3-krilna okna	

Sredinsko krilo se vedno odpira zadnje po vrstnem redu!

Navodila za uporabo pri aluminijastih sklopnih - krilih

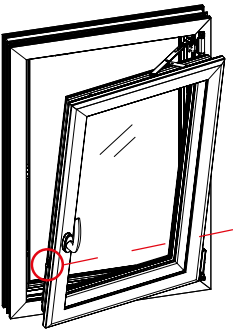
Aluminijasta-sklopna krila so dodatna okenska krila, katera so pritrjena na zunanjo stran notranjega krila. Pri čiščenju se lahko oba sklopna okenska krila odpreta v svojo smer.

Ročica-/pozicija krila	Pomeni
 	Zapiralna pozicija okenskega krila
 	Odprta pozicija okenskega krila
 	Odpiranje sklopnega krila
	Pozicija za čiščenje okenskega krila

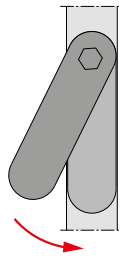
Navodila za uporabo in čiščenje

Obstaja možnost napačnega preklapljanja, če se dopusti istočasen premik ročice v zasuk in nagib (glej sliko)!

napačno preklapljanje:



navodilo za odpravo napačnega preklapljanja:



dvigalec
krila, varovalo
napačnega
preklapljanja

Če se kljub dvigalcu krila in varovalu napačnega preklapljanja zgodi napačen preklop, storite sledeče:

1. Dvigalec krila, ki se nahaja v bližini kljuko, na sredini pritisnite in držite (rdeča puščica – vertikalni položaj).
2. Pritisnite krilo na strani tečajev proti okviru, potem premaknite kljuko v nagibni položaj.
3. Sedaj pritisnite celo krilo v okvir in zasukajte kljuko v zaprt položaj.

Splošna navodila za posluževanje in uporabo:

Odrpta okna in balkonska vrata vedno predstavljajo potencialno nevarnost za zdravje ljudi in za povzročitev škode na drugih stvareh!



OPOZORILO! Nevarnost poškodb pri zapiranju oken in balkonskih vrat!

Če se pri zapiranju oken ali balkonskih vrat seže z roko ali kakim drugim delom telesa med krilo in okvir, obstaja nevarnost, da pride do stiskanja in s tem do poškodbe.

Zato:



- › Pri zapiranju oken in balkonskih vrat nikoli ne segajte z roko med krilo in okvir in vedno ravnajte previdno.



- › Otroci in osebe, ki niso sposobne oceniti nevarnosti, naj se ne zadržujejo v nevarnem območju.
- › BV primeru vetra in prepaha takoj zaprite in zapahnite okenska in vratna krila. Sicer lahko zaradi zračnega vleka oz. zračnega srka okno oz. vrata sama od sebe in nekontrolirano zaloputnejo oz. treščijo!
Če krilo ni zaprto in zapahnjeno, lahko pride do poškodb na oknu samem, na drugih predmetih, lahko pa pride tudi do poškodb pri ljudeh.
- › Majhni delci pod območjem odpiranja okenskih vrat, lahko lahko poškodujejo spodnje talne površine!



POZOR!

Nevarnost poškodbe skozi majne predmete v odprtem položaju balkonskih vrat. Skozi odpiranje balkonskih vrat se lahko deli ujamejo na krilo in ta kateri z drsenjem le teh lahko poškodujejo površino tal ali okenskega podboja.

Splošna navodila za čiščenje:

Osnovni predpogoj za ohranitev trajnosti in funkcionalnosti oken je redno čiščenje. Kadar se čisti steklo in okenske površine naj se pregledajo tudi deli okovje, če so zapacani, se jih očisti z vlažno krpo in pH-nevtralnimi čistilom. Okno oz. balkonska vrata se sme spet zapreti šele, ko so očiščeni deli suhi.

› Navodila za čiščenje steklenih površin:

Za čiščenje steklenih površin se lahko uporablja na tržišču dostopna čistila brez salmiaka. Prepovedana je uporaba lužil prav tako čistila z visoko pH- vrednostjo in čistila z grobo vsebino. Trdovratne umazanije kot nanosi barve in podobno se lahko odstranijo z špiritom, čistilnim bencinom ali podobnimi čistili. Steklena površina se čistijo samo z mehko krpico brez kosmičev. V nobenem primeru ne uporabimo krpice iz mikrovlakn, čistilne gobice, grobe krpice, jekleno volno, jeklene ali grobe predmete ali podobno – saj le-te steklene površine poškodujejo!

› Navodila za čiščenje tesnil:

Za čiščenje tesnil se lahko uporabijo samo blaga čistilna sredstva. Nobenih čistil uporabljati katera vsebujejo aceton, nitro redčilo, alkohol, kisline ali podobno. Saj le-te lahko poškodujejo zunanjo



strukturno plast tesnila. Če jih negujemo z specialnimi zaščitnimi sredstvi (npr. Vazelin, talkum, tekoči silikon) se elastičnost tesnila lahko podaljša, kakor tudi na podlagi tega njihova življenska doba. Negovalna čistila bi morali uporabiti vsa 1.krat letno. Pri čiščenju tesnila se izogibamo večkratnega, močnega drgnjenja.



POZOR! **Krpice z mikrovlaknami vsebujejo substance in vlakna katera lahko poškodujejo zunanjo površino stekla ali tesnila. Krpice z mikrovlaknami so zaradi tega neprimerna za čiščenje oken!**

Navodila za čiščenje okenskih podbojev in okenskih kril:

› Zunanja površina iz umetne mase:

Generalno je potrebno površine iz umetnih mas vedno vlažno čistiti. Suho brisanje lahko vodi skozi prah in umazanijo k matirani, motni zunanji površini. Za čiščenje je potrebno uporabljati izključno, mehke krpe brez kosmičev. Kot čistilno sredstvo ponujajo proizvodi, kateri so bili specialno razviti za negovanje zunanjih površin iz umetne mase ali arveno zunanjo površino in katera se dokazno med seboj ujemajo. Čistila katera vsebujejo milo generalno ustrezajo. Groba in topilna čistila lahko poškodujejo zunanjo površino, ter in so zaradi tega neprimerna za uporabo. Pri močnih umazanijah enostavno pustimo čistilo več časa na površini da začne delovati. Uporaba leskečih premazov lahko čistilne intervale podaljša in poenostavi čiščenje. Pri čiščenju nesme biti zunanja temperatura višja od 25°C. Čistila se kupijo v zato nemenjenih trgovinah ali pri proizvajalcih oken.

› Lesena zunanja površina:

Čiščenje lesenih zunanjih površin v notranjih predelih je najboljše z blagimi čistilnimi sredstvi, kot razredčenim pomivalnim sredstvom ali milnimi lužnicami, groba – jedka – topilna čistilna sredstva lahko poškodujejo zunanjo površino zaščitnega laka. Za čiščenje je potrebno uporabiti mehke krpice brez kosmičev katere ne poškodujejo zunanjo površino zaščitnega laka. Čistila za pomivanje oken vsebujejo majhen odstotek alkohola in salmiaka. Takšna čistila so primerna za čiščenje stekla kakor tudi za čiščenje lesenih zunanjih površin. Obrišite lesene profile po čiščenju z mehko suho krpo, ker daljše delovanje npr. alkohola v čistilnem sredstvu lahko poškoduje zunanjo površino laka. Zunaj ležeče površine so enako za čistiti kot znotraj ležeče površine. V zunanjem predelu so površine zelo izpostavljene vremenskim razmeram kot npr. sonce, dež, vlaga in nizke temperature. Te lahko po dolgem času- odvisno od intenzivnosti pripeljejo do poškodb



zunanjih površin kot npr. majhnih rež ali podbno. Te majhne poškodbe se morajo takojin nujno sanirati (prebarvati) in tako preprečiti kasnejša resna popravila. Popravila in barvanje okenskih elementov lahko izvedejo strokovnjaki kateri se s tem ukvarjajo!

› Zunanja površina iz aluminija:

Pri aluminjasti zunanji površini lahko umazanijo lažje obrišemo z gobico in vodo h kateri dodamo nevtralno čistilo za posodo. Ne uporabljamo nobenih kislinskih ali močno alkalnih čistil, saj le-te lahko poškodujejo zunanjo površino. Nikoli uporabiti groba čistila ali grobe čistilne krpice! Tudi topila (npr. Aceton, bencin, redčila itd.) poškodujejo zunanjo površino.

Čiščenje zunanjih površin ne opravljamo pred direktno sijočimi sončnimi žarki. Temperatura zunanje površine ne sme presegati 25°C. Čistilna sredstva se kupijo pri proizvajalcu oken ali specializiranih trgovinah.



POZOR!

Groba in topilna čistila poškodujejo zunanje površine in jih je prepovedano uporabljati za čiščenje zunanjih površin. Za negovanje uporabljamo samo mehke čistilne krpice brez kosmičev. Po potrebi lahko testiramo čistilne krpice na zunaj nevidnem mestu. (notranji predel brazde).

Intervali za negovanje in čiščenje zunanjih površin:

Lega, vremenske razmere in zunanji vplivi okolja so zelo odločilen faktor kako pogosto čistiti in negovati zunanje površine. Fiksni intervali čiščenja se zaradi tega ne morejo napovedati ampak se vsak posameznik individualno odloči. Generalno se lahko pove da pozorno negovanje in hitra odstranitev lažjih poškodb peljeta k daljši življenski dobi lepih zunanjih površin.

Navodila za negovanje okovja:

Za kakovostno zunanjo površino okovja in za le takšno njegovo daljšo uporabo in zmanjšanje poskodb se morajo ušočtevati spodaj navedene točke:

Zaščita pred korozijo:

- › Okovje oz. okenske brazde je treba prezračevati, tako da okovje ni izpostavljeno vplivom vlage ali kondenzata (pomembno zlasti v času gradnje!).
- › Okovje se čisti z mokro krpo, izogibati pa se je treba trajni izpostavljenosti vlagi!



Zaščita pred umazanijo:

- › Okovje je treba zaščititi pred oblogami in umazanijo (naprimer sol v predelu obmorja). V času gradnje je treba madeže ometa, malte ali podobnega takoj odstraniti z vodo.
- › Okovje in zapirne elemente je treba zaščititi pred nečistočami kot so prah, umazanija, barve, itd.



POZOR!

Okvare oz. poškodovana mesta je treba takoj popraviti in servisirati.

Zaščita pred agresivnimi kislinskimi čistili:

- › Okovje se čisti le z mehko, gladko krpo in z blagim, pH-nevtralnimi, razredčenimi čistilom. Ne sme se uporabljati čistil, ki vsebujejo agresivne in kislinske sestavine ali topila, niti polirnih sredstev (polirne gobice, jeklena volna, itd.). Ta sredstva lahko poškodujejo okovje!
- › Okovje, ki je poškodovano na ta načina, lahko postane nefunkcionalno, zmanjšajo se lastnosti povezane z varnostjo in predstavlja potencialno nevarnost za poškodbe pri ljudeh, ter drugih stvareh.

Navodila za vzdrževanje



Vaša okna oz. balkonska vrata so opremljena z visoko kakovostnim in trajnim MACO okovjem. Da bi se zagotovila funkcionalnost in varnost še vrsto let, je treba upoštevati navodila za vzdrževanje in se držati predpisanih intervalov vzdrževanja kot sledi.



OPOZORILO! Da se zagotovi uporabnost in varnost okenskega in vratnega okovja, je treba poleg rednega čiščenja zagotoviti tudi strokovne in sistematične preglede in vzdrževanje. Zato priporočamo, da z vašim proizvajalcem oken in vrat sklenete ustrezno pogodbo o vzdrževanju.

Intervali pregledov in preverjanj

Izkazan prvi pregled **6 - 18 mesecev** po vgradnji; potem vsakih **3 - 5 let** v primeru privatne rabe oz. vsakih **6 - 18 mesecev** v primeru komercialne rabe (glede na intenzivnost obremenitev)

	 končni uporabnik	 servisno podjetje
Preverja se ali se okna oz. vrata gibljejo prosto (neovirano), ali funkcionirajo brez zatikanja, ali je lega kljuke v zaprtem položaju točno navpično navzdol. Po potrebi naj okna oz. vrata ponovno nastavi servisno podjetje.	✓	✓
Talni razmak pri balkonskih vratih specialno pri sistemu pohodnih vodil.	✓	✓
Preverjajo se vsi deli okovja in zapirni elementi, če so očitno poškodovani oz. obrabljeni (odrgnjeni), naj jih servisno podjetje zamenja.	✓	✓
Preverja se funkcionalnost vseh gibljivih delov okovja in zapirnih elementov, ki se jih tudi namasti.	✓	✓


Intervali pregledov in preverjanj

Izkazan prvi pregled **6 - 18 mesecev** po vgradnji; potem vsakih **3 - 5 let** v primeru privatne rabe oz. vsakih **6 - 18 mesecev** v primeru komercialne rabe (glede na intenzivnost obremenitev)

 končni uporabnik	 servisno podjetje
---	--

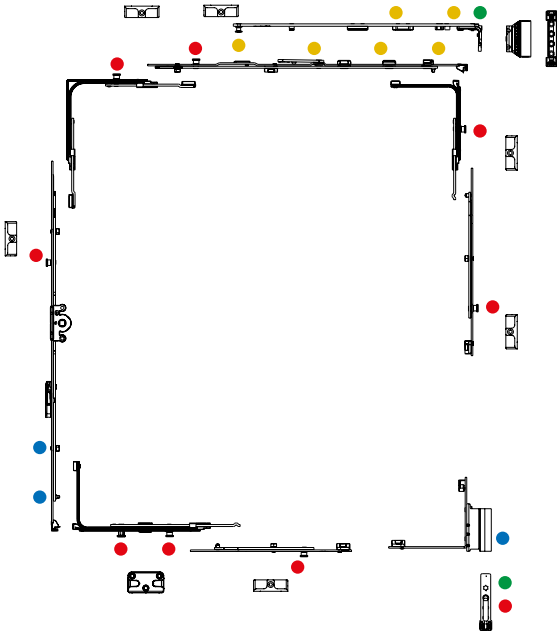
Preverjajo se pritrdilni vijaki, ki se po potrebi zategnejo ali zamenjajo. Pričvrstitveni vijaku za skrito okovje MULTI POWER ne smejo pod nobenim pogojem moleti čez osnovno ploščo, saj to lahko pripelje k poškodbi kotne spona – oz spona škarij!		
Preverja se dvigalce kril, ki se jih po potrebi nastavi.		
Preverja se nastavitve kontaktnega pritiska (na režnem zračenju) na škarijah, na kotnih tečajih in na kotnih sponah.		
Preverja se kontaktni pritisk zapornih čepov in i.S.-zatičev, ki se jih po potrebi nastavi.		
Tesnila na popolno funkcijo (test z papirjem, test z kadično palčico), elastičnost in preoblikovanje preveriti in po potrebi zamenjati.		



POZOR!  = sme biti izvedeno **IZKLJUČNO** s strani **servisnega podjetja**, **NIKAKOR NE** s strani končnega uporabnika! Obešanje in snemanje okenskih oz. vratnih kril kot tudi vse nastavitve na okovju sme izvajati le servisno podjetje! Vzdrževanje delov povezanih z varnostjo (kotni ležaj in ležaj škarij) sme prav tako izvesti le servisno podjetje!

Okovje je treba odpreti in zapreti najmanj enkrat mesečno, da se prepreči tako imenovana »mirujoča obraba«.

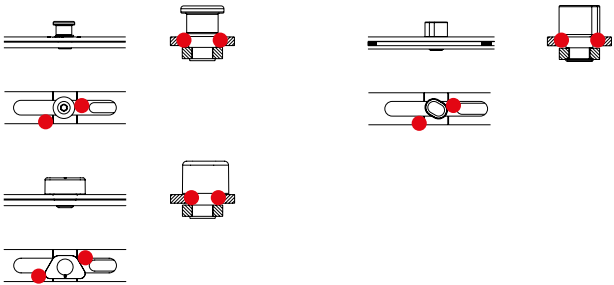
Mesta za mazanje



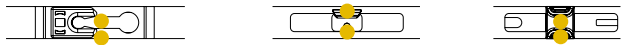
- › Predstavitev je le simbolična. Položaj in število mest za mazanje sta odvisna od dejanske velikosti in izvedbe okna!
- › Mazivo za okovje:
Adhezivno mazivno PTFE (teflon) sredstvo v obliki pršila, npr. OKS 3751 ali podobno (firma Haberkorn št. art. 79937).
- › Količina maziva:
ca. 3 mm³ (= veličina glave bucike)
- › Po mazanju okovje večkrat odprite in zaprite, da se mazivo porzdeli.

Legenda - mesta za mazanje

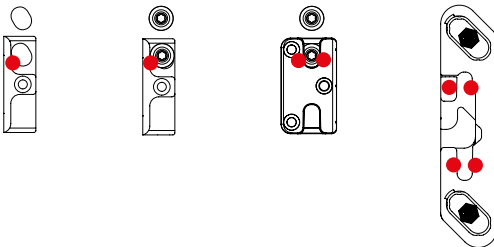
● i.S.-zatiči oz. zaporni čepi:



● Varovalo proti loputanju na škarjah oz. omejevalo škarij, stransko vodilo, srednje vodilo:



● Navadni in varnostni zapirni elementi in GL-zapirnik: (opsijsko)



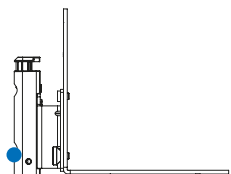
● Nagibno držalo: (opsijsko)



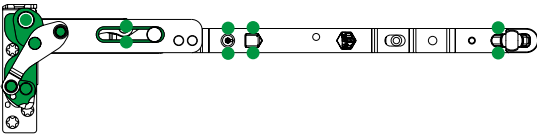
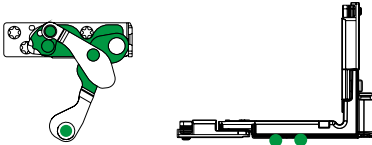
Zaskočka:



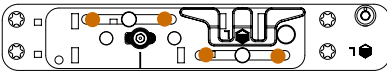
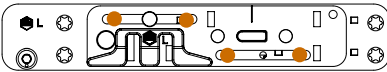
Utorni tečaj DT160: (opsijsko)



- MULTI POWER:
(skrito okovje)



- MULTI SKY (nadsvetloba):
prečna delitev zgoraj in spodaj



Nadomestni deli, servis

Nadomestne dele ali servis je mogoče dobiti od dobaviteljev oz. proizvajalcev oken. Listo proizvajalcev oz. trgovcev najdete na spletni strani www.maco.eu pod zavihkom „Vertriebsnetz“ (distribucijska mreža).



Odstranjevanje odpadnih snovi

Odstranjevanje odpadnega okovja mora biti izvedeno v skladu z lokalnimi predpisi oz. zakoni.

Uporabljeni standardi

ÖN EN 14351: 2010	Okna in vrata – standard proizvoda
ÖN EN 1191: 2013	Okna in vrata – preizkus trajnosti funkcij
ÖN EN 13126-8: 2006	Okovje za okna in balkonska vrata – 8. del: Zahteve in preskusne metode
ÖN EN 1670: 2008	Ključavnice in stavbno okovje – Korozijska odpornost – Zahteve in preskusne metode

Spoštovani kupec,
če imate kakršne koli pripombe ali predloge za izboljšanje naših
navodil, nam jih pošljite po elektronski pošti na naslov:
feedback@maco.eu.



TEHNIKA KI PREMIKA

MACO v Vaši bližini:

www.maco.eu/contact

Napisano: 11/2014 - Spremenjeno: 24.06.2020

Št. za naročilo 757071SL

Vse pravice pridržane. Pridržana pravica do sprememb.



Ta natisnjeni dokument bo kontinuirano posodobljen.
Aktualno verzijo najdete pod:
<https://www.maco.eu/assets/757071sl>
ali skenirajte QR-Codo.